Juli 2017

# OP DE PUNKT.

KONTAKT- AN INFORMATIOUNSBLAT VUN DER CSV MUNNEREF-DUELEM

CSV

GEMENGE WAHLEN 2017

## 100% ENGAGÉIERT FIR D'GEMENG MUNNEREF

Léif Matbiergerinnen,
Léiw Matbierger,

Den 8. Oktober 2017 sinn Gemengewahlen. D'CSV Munneref huet sech fir Gemengewahlen opgestallt, eis Lëscht mat 11 Kandidaten ass prett fir motivéiert d' Zukunft vun eiser Gemeng zesummen mat lech ze gestalten. Et ass eis immens wichteg dat och är Ideeën a Gespréicher mat eiser Equipe diskutéiert an considéréiert ginn, eng partizipativ Demokratie fir Lëtzebuerger an Net Lëtzebuerger, wou jiddwereen zielt a respektéiert gëtt.

Grouss Erausfuerderungen waarden op eis Gemeng, eng Gemeng Munneref déi vun 5000 op 7500 Awunner a kuerzer Zäit wäert wuessen an esou zweetgréisst Gemeng am Osten wat Populatioun ugeet wäert ginn. Eng besser Liewensqualitéit fir eis all, wou virun allem de Mënsch am Mëttelpunkt steet ass eis gréissten Prioritéit.

Mir hunn ganz kloer Proposen wéi mir Zukunft an der Gemeng Munneref gestalten, zesummen och mat ären Ideeën wäert CSV Munneref een responsablen, fortschrëttlechen an zukunftsorientéierten Wahlprogramm fir all Matbierger aus der Gemeng Munneref fir den 8 Oktober 2017 presentéieren.

No 23 Joer Oppositioun an 6 Joer konstruktiver Aarbecht am Gemengerot ass Zil fir Gemengewahlen fir CSV Munneref Responsabilitéit an der Gemeng Munneref fir Zukunft ze droen. Als Spëtzekandidat zesummen mat menger Equipe, setze mir eis an fir e kloeren Plang fir d' Gemeng Munneref, deen no bei de Leit ass a wou kee vergiess gëtt, am Resumé kloer, no a gerecht fir 100% engagéiert fir d'Gemeng Munneref.

**DUBLIN CHRISTIAN**
Spëtzekandidat

*Eis Kandidaten v.l.n.r. : Johny Gaspard ; Jean-Luc Kuhlmann ; Joëlle Lelong ; Gilles Gengler ; Katja Schermuly ; Christian Dublin ; Dominique Fagny ; Gérard Bichler ; Jean-Paul Renckens ; Frank Reuter ; Marco Hubsch*

# EIS KANDIDATEN

## JEAN-PAUL RENCKENS

61 Joer
Pensionär, Altwies

Mäin Numm ass Jean-Paul Renckens, 61 Joer, ech hunn 2 Kanner, wunnen zu Altwies an sinn an der Pensioun. Säit ville Joren engagéieren ech mech aktiv an der Gemeng Munneref ënner anerem fir Duerfverschéinerung vun Altwies a bei den Pompjeeën. Besonnesch läit mir den kulturellen an historeschen Patrimoine um Häerz, den Ëmweltschutz ass mir wichteg, propper Quellen an eng nohalteg Landwiertschaft sollen eng Prioritéit sinn.

Je m'appelle Jean-Paul Renckens, j'ai 61 ans, je suis père de deux enfants, j'habite à Altwies et je suis en retraite. Depuis des années, je m'engage activement au sein de la commune de Mondorf-les-Bains pour la valorisation du village d'Altwies. Le patrimoine culturel et historique me tient particulièrement à cœur, de même que la protection de l'environnement. La protection des sources d'eau potable ainsi qu'une agriculture durable sont également parmi mes priorités. Finalement, je suis membre actif des pompiers.

## JOËLLE LELONG

25 Joer
Studentin, Munneref

Mäin Numm ass Joëlle Lelong, 25 Joer, ech wunnen säit Juli 2016 an der Dr. Kleinstrooss zu Munneref a sinn Studentin zu Stroossbuerg am Projekt Management, Spezialisatioun, Logistik, Produktioun an Innovatioun. Munneref wor am leschte Jorhonnert eng Touristenhéichbuerg mat ville Méiglechkeeten fir sech ze beweegen, am Waasser an och zu Fouss. Mir läit um Häerz, datt d' Fréizäitméiglechkeete fir déi Jugendlech erweidert ginn an eis Gemeng fir déi Jonk méi attraktiv gëtt.

Je m'appelle Joëlle Lelong, j'ai 25 ans, j'habite depuis juillet 2016 à Mondorf-les-Bains dans la rue Dr. Klein et je suis étudiante à Strasbourg en « Project-Management » avec comme spécialisation la logistique, la production et l'innovation. Depuis la fin du siècle dernier, Mondorf-les-Bains a perdu des attractions touristiques, dont la piscine et le camping, sans qu'elles aient été remplacées par de nouvelles attractions. Il me tient très à cœur, que de nouvelles installations de loisirs soient aménagées, afin que la commune devienne de nouveau plus attractif pour les jeunes et les touristes.

## FRANK REUTER

47 Joer
Pilot, Munneref

Mäin Numm ass Frank Reuter, 47 Joer, ech hunn 2 Kanner, wunnen zu Munneref a sinn Pilot bei der Luxair. Ech sinn hei opgewuess an interesséiere mech fir d' Entwécklung vun eiser Gemeng. Besonnesch um Häerz läit mir de Sport an d'Natur, ech denken do als éischt un eng Schwemm fir Bad Mondorf an un d'Mobilité douce, fir eis Uertschaften besser ënnereneen an bis an d'Stad ze verbannen. Duerch mäi Beruff als Pilot sinn ech gewinnt Responsabilitéit ze iwwerhuelen an ech well mech och an der Gemeng engagéieren an agéieren.

Je m'appelle Frank Reuter, j'ai 47 ans, je suis père de deux enfants, j'habite à Mondorf-les-Bains et je suis pilote chez Luxair. J'ai toujours porté un intérêt particulier à l'évolution de notre commune. Le sport et la nature me passionnent, et là je pense que c'est surtout une piscine qui manque à Mondorf-les-Bains et je constate que la mobilité douce est délaissée depuis trop longtemps. Ainsi, un réseau de pistes cycles sécurisées entre nos 3 villages fait toujours défaut, de même qu'une piste cyclable en continu jusqu'à la ville de Luxembourg. Par ma fonction de pilote, je suis habitué à prendre des responsabilités et ainsi je veux m'engager activement et agir dans l'intérêt de la commune.

**JEAN-LUC KUHLMANN**
44 Joer, Gemengerot
Privatugestallten, Altwies

Mäin Numm ass Jean-Luc Kuhlmann, 44 Joer, Papp vun engem Kand, ech wunnen zu Altwies a schaffen bei der Minusines. Am November 2015 sinn ech an de Gemengerot no geréckelt. Mäin Zil ass a bléift et eng transparent Politik am géigesäitege Respekt ze bedreiwen. Déi drëtt industriell Revolutioun fuerdert och eis Gemeng sech fit fir d'Zukunft ze maachen. E Plang an eng kloer Linn fir eis aktuell an zukünfteg Gemengen Infrastrukturen ze moderniséieren an ze valoriséieren ouni dat d' Käschten aus dem Rudder lafen. Déi politesch Verantwortung well ech iwwerhuelen.

Je m'appelle Jean-Luc Kuhlmann, j'ai 44 ans, je suis père d'un enfant, j'habite à Altwies et je travaille chez Minusines. Depuis novembre 2015, je suis membre du conseil communal de Mondorf-les-Bains, où je m'engage en faveur d'une politique transparente et pour le respect mutuel et réciproque. La troisième révolution industrielle met également notre commune à l'épreuve. Afin de moderniser et de valoriser nos actuelles et futures infrastructures communales, la commune a besoin d'un plan concret, qui garantit d'un côté un investissement optimal des deniers publics et qui génère d'un autre côté des synergies. Mon défi, c'est d'assumer cette responsabilité politique.

**DOMINIQUE FAGNY**
47 Joer
Gemengeugestallten, Munneref

Mäin Numm ass Dominque Fagny, 47 Joer, zanter ville Joeren wunnen ech zu Munneref a schaffe bei der Gemeng Schengen. Als 4fach Mamm ass d' Wuel vun de Kanner, hir Beweegung an Sportméiglechkeeten eng Prioritéit. Als zukünfteg zweetgréisst Gemeng wat d'Populatioun ugeet am Osten mat 7500 Awunner, brauche mir erweidert Sport Infrastrukturen. Beweegung ass gutt fir Gesondheet a gesond Kanner si gutt fir Munneref.

Je m'appelle Dominique Fagny, j'ai 47 ans et j'habite depuis des années à Mondorf-les-Bains. Je travaille à l'administration communale de Schengen. Mère de 4 enfants, une de mes priorités est le bien-être des enfants. Consciente de la valeur de toute activité sportive et en tenant compte de l'augmentation continuelle de la population de notre commune, de nouvelles installations sportives doivent être aménagées. L'activité physique est essentielle pour la santé et le bien- être de nos enfants, un sujet qui me tient particulièrement à cœur.

**JOHNY GASPARD**
65 Joer
Pensionär, Munneref

Mäin Numm ass Johny Gaspard, 65 Joer, Papp vun engem Kand, wunne säit 2 Joer zu Munneref a sinn an der Pensioun. Als Instructor engagéieren ech mech schonn jorelaang bei der Protection civile a bei de Pompjeeën, wou ech Eischthëllefscoursen hale fir Gemeng Munneref, aner Gemengen an Entreprisen. Ech si frou, fir och hei meng Passioun mat aneren Leit ze deelen. Ech wëll mech asetze fir eng besser Liewensqualitéit fir jiddwereen, besonnesch fir eis eeler Matbierger an déi mat engem Handicap.

Je m'appelle Johny Gaspard, j'ai 65 ans, je suis père d'un enfant, j'habite depuis 2 ans à Mondorf-les-Bains et je suis en retraite. Depuis des années, je m'engage auprès de la protection civile et des pompiers, surtout au niveau de la formation où, en ma qualité d'instructeur en secourisme j'enseigne toujours avec passion des cours de premier secours, aussi bien dans la commune de Mondorf que dans d'autres communes et entreprises. En ce qui concerne la politique locale, j'aimerais m'engager en faveur d'une meilleure qualité de vie pour tous nos citoyens, et plus particulièrement pour nos citoyens du troisième âge et ceux ayant un handicap.

**GILLES GENGLER**
35 Joer, Gemengerot
Economiste, Munneref

Mäin Numm ass Gilles Gengler, 35 Joer, wunnen zu Munneref, sinn Economist a schaffen als Conseiller an enger Bank. Mir leit d' Veräinsliewen besonnesch um Häerz. Jiddereen soll ënnert beschtméiglechen Konditiounen säin Hobby aus liewe kennen. Ech setzen mech och an fir eng besser medizinesch Betreiung fir all Matbierger, wat zu méi Liewensqualitéit bäidréit.

Je m'appelle Gilles Gengler, j'ai 35 ans et j'habite à Mondorf-les-Bains. De formation je suis économiste et je travaille comme conseiller dans un institut bancaire. La vie associative me tient très à cœur et je m'engage à ce que tous les citoyens puissent exercer leurs loisirs dans les meilleures conditions. En outre, je m'engage aussi pour une amélioration des soins médicaux pour les citoyens afin de garantir une meilleure qualité de vie.

**KATJA SCHERMULY**
49 Joer
Privatugestallten, Elleng

Mäin Numm ass Katja Schermuly, 49 Joer, Mamm vun 2 Kanner, wunnen zanter 2000 zu Elleng an hunn matgehollef dat zu Elleng Theater gespillt gëtt. Als Mamm vun 2 Bouwen weess ech awer och, datt de Sport eng wichteg Fräizäitaktivitéit fir eis Jugendlech ass. Säit ville Joeren engagéieren ech mech an der Jugendkommissioun vun der US Mondorf. Ausserdeem fannen ech et wichteg dat een an eiser Gemeng ëmweltbewosst akafe kann. Eis Geschäftswelt zu Munneref muss nei belieft ginn.

Je m'appelle Katja Schermuly, j'ai 49 ans, je suis mère de 2 enfants, j'habite depuis 2000 à Ellange, où je fais partie de l'équipe de théâtre d'Ellange. Mère de deux garçons, je suis consciente de l'impact positif que le sport peut avoir sur les jeunes et les adolescents. Ainsi, je suis engagée depuis des années déjà dans la commission des jeunes de l'US Mondorf. Par ailleurs, il m'importe de redynamiser l'activité commerciale à Mondorf-les-Bains, tout en mettant l'accent sur l'écologie et l'économie durable.

**MARCO HUBSCH**
54 Joer
Kiné, Munneref

Mäin Numm ass Marco Hubsch, 54 Joer, wunnen zu Munneref, Papp vun 2 Kanner a schaffen als Kiné am Domaine thermal. Munneref ass eng Waasser Gemeng mat positiven an manner positiven Charakter Zich. Waasser aus den ureegen Quellen wor iwwert Joerhonnerten vun gudder Qualitéit an drenkbar. Iwwerschwämmungen woren ëmmer een Thema an der Gemeng Munneref. Eng adäquat Waasser a Baute Politik sinn deemno wichteg Prioritéiten an eiser Gemeng.

Je m'appelle Marco Hubsch, j'ai 54 ans, j'habite à Mondorf-les-Bains, je suis père de 2 enfants et je suis kinésithérapeute au Domaine thermal. Mondorf-les-Bains est une ville thermale avec des caractéristiques positives et moins positives. Parmi les moins positives, il faut citer que les sources d'eau potable de la commune ne sont plus exploitables et que les inondations persistent, faute de mesures anti-crues appropriées. Par conséquent, une politique de la gestion de l'eau et d'urbanisation adéquates constituent pour moi des priorités absolues pour notre commune.

**GÉRARD BICHLER**
56 Joer, Gemengerot
Comptabel, Elleng

Mäin Numm ass Gérard Bichler, 56 Joer, Papp vu 7 Kanner, wunnen zu Elleng a sinn Comptabel. Zanter 2005 sinn ech Member vum Gemengerot. Mat konkrete Virschléi setzt een och an der Oppositioun am Gemengerot positiv Akzenter. Mat Gestalten a Responsabilitéit fir de Matbierger iwwerhuelen ass mäin Zil bei dëse Gemengewalen. Als 7fach Familljen Papp leit et mir um Häerz datt eis Kanner aus der Gemeng Munneref d' Chance hunn och spéider hei bezuelbare Wunnraum ze fannen an esou hei kenne wunnen bleiwen.

Je m'appelle Gérard Bichler, j'ai 56 ans, j'habite à Ellange et je suis comptable de profession. Depuis 2005, je suis membre du conseil communal. L'opposition du CSV au conseil communal de Mondorf a toujours été très active et constructive, comme le témoignent les nombreuses motions que le CSV a déposées. Mon but est évidemment que le CSV sorte de l'opposition après les élections du mois d'octobre et que nous puissions contribuer plus activement encore à l'avenir de notre commune. Père de 7 enfants, le logement me tient tout particulièrement à cœur. Je m'engage afin que nos enfants puissent trouver des logements à prix abordables dans notre commune et qu'ils aient ainsi la possibilité d'y rester, tout en mettant en œuvre une urbanisation digne d'une commune thermale.

**CHRISTIAN DUBLIN**
47 Joer, Gemengerot
Spuerkeesseugastellten, Munneref

Mäin Numm ass Christian Dublin, 47 Joer, Papp vu 2 Kanner, wunnen zu Munneref an schaffen an den Finanzmarchéen op der Spuerkeess. Souwuel a mengem Beruff am Finanzsekteur wéi och duerch mäin Engagement am Sport hunn ech iwwert Joeren geléiert Décisiounen zesummen am géigesäitege Respekt ze huelen. Dës positiv Erfahrungen hunn mir gehollef zanter 2011 am Gemengerot mat Projeten mat Begeeschterung ëmzesetzen. No bei de Leit, dem Bierger nolauschteren, Brécke bauen fir d' Gemeng no fir ze bréngen ass mir wichteg. Mir mussen prett sinn fir d' Erausfuerderungen déi op eis Gemeng duerkommen.

Je m'appelle Christian Dublin, j'ai 47 ans, je suis père de deux enfants, j'habite à Mondorf-les-Bains et je travaille à la Banque et Caisse d'épargne au service marchés financiers. L'expérience professionnelle et mon engagement sportif m'ont appris au fil des années que les meilleures décisions se prennent ensemble, dans le respect mutuel. Ces expériences positives m'ont également aidé à contribuer activement et avec enthousiasme à réaliser des projets au conseil communal, dont je suis membre depuis 2011. Proche et toujours à l'écoute des citoyens m'importe beaucoup, afin de faire avancer notre commune, d'autant plus que nous devons être préparés aux défis futurs qui attendent notre commune.

# KLOER NO & GERECHT

## CSV KANDIDATEN FIR D'GEMENG MUNNEREF

**CHRISTIAN DUBLIN**
( SPËTZEKANDIDAT )

**GÉRARD BICHLER**
**FAGNY DOMINIQUE**
**GASPARD JOHNY**
**GENGLER GILLES**
**HUBSCH MARCO**
**KUHLMANN JEAN-LUC**
**LELONG JOËLLE**
**RENCKENS JEAN-PAUL**
**REUTER FRANK**
**SCHERMULY KATJA**

Matmaach Box

Är Iddië sinn eis wichteg!

Vos idées comptent!

www.maachmat.csv.lu

CSV BILAN

# PROJETEN AUS DEM 2011ER CSV WAHLPROGRAMM DEI REALISÉIERT/UGEFAANGE GOUFEN

D'CSV bedreift net nëmmen eng aktiv an konstruktiv Oppositiouns-Politik. Eis Idien sinn gutt a wëssen ze iwwerzeegen. Esou goufen aus dem CSV 2011er Wahlprogramm folgend Punkten realiséiert, obwuel d'CSV jo no de Wahlen an der Oppositioun bliwen ass. Allerdéngs ass d'Resultat net ëmmer esou, wéi mir eis dat vigestallt haten, wéi beim sozialen Wounengsbau zum Beispill :

Eine Neugestaltung der Einfahrt von Bad Mondorf aus Richtung Altwies kommend (ehemals Gärten). Hier soll ein kleiner Park mit Springbrunnen, ein Spielplatz für Kinder, ein Spielfeld für Jugendliche (wegen der Nähe zum Jugendhaus) und Parkplätze entstehen.

- Die Instandsetzung des Zentrums von Altwies (Grand Rue, Rue J.P. Koppes etc.) des Spazierweges zwischen Monplaisir und Wasserturm und der Rue des Rosiers in Mondorf. In Ellingen hat die Erneuerung der Rue de la Gare und auf Ellange-Gare hat die Schaffung eines Verkehrskreisels Vorrang.
- Die Erneuerung von öffentlichen Gebäuden wie z.B. die Synagoge in Mondorf und der Veräinsschapp in Ellingen. Die Fassaden der Kirchengebäude sind zu erneuern.
- Die Einrichtung einer behindertengerechten öffentlichen Toilette im Zentrum von Bad Mondorf.
- Die Schaffung eines Marktes mit Schwerpunkt „Regionalprodukte" (produits du Terroir).
- Wir unterstützen den Bau einer Musikschule sowie von Versammlungsräumen für die Altwieser Vereine im Rahmen der geplanten „Maison Victor Hugo" in Altwies.
- Den Bau eines Scoutshome.
- Die Instandsetzung des Kunstrasens vom Stade John Grün.
- Die Schaffung eines Jugendrates.
- Der Austausch unserer Kultur- und Sportvereine mit unseren Partnerstädten.
- Eine Vergrößerung der Maison relais.
- Den Bau eines Lyzeums in Mondorf.
- Zentral gelegene Vereinsräume für die Amiperas.
- Die Ausarbeitung von einem abwechslungsreichen Rahmenprogramm für unsere älteren Mitbürger durch die Kommission des 3. Alters.
- Die Förderung öffentlicher Wohnungsbauprojekte sowie sozialer Wohnungsbau.
- Logistische und finanzielle Unterstützung für die Rettungsdienste.
- Ein effizientes Energiekonzept für öffentliche Gebäude sowie Niedrigenergiebauweise für neue öffentliche Gebäude.
- Eine Aufwertung und verstärkte Einbindung der kommunalen Kommissionen.

**Consultez notre site pour la traduction.**

# CSV OPPOSITIONSARBEIT 2011-2017

In ihrer Oppositionsarbeit bringt die CSV immer wieder konkrete Vorschläge im Gemeinderat ein. Das ist der DP/déi gréng Mehrheit im Gemeinderat ein Dorn im Auge und führt zu bizarren Reaktionen. Hier ein paar Beispiele:

Besonders dreist war das Abstimmungsverhalten der DP/déi gréng Allianz als die CSV und LSAP Fraktionen einen Antrag zum Beitritt zum Klimapakt (28.Dezember 2012) vorlegten, besagte Mehrheit diesen Antrag ablehnte um im gleichen Atemzug einen eigenen Mehrheitsentwurf mit dem gleichen Inhalt vorzulegen, um diesen Entwurf dann einstimmig annehmen zu können.

Eine weitere Motion (CSV 14/01): Für den Ankauf von Grundstücken gegenüberliegend des „Complexe scolaire Grande-Duchesse Maria Teresa“ vom Staatsbad (domaine thermal) wurde nicht zur Abstimmung gebracht, da es dem Schöffenrat nach noch weitere Grundstücke gibt die im Staatseigentum sind und an denen die Gemeinde Bad Mondorf Interesse bekundet. So wurde der Gemeinderat informiert, dass der Schöffenrat sich dieser Sache annimmt. Seitdem schweigt sich der Schöffenrat zu diesem Thema aus.

Ähnliches mit der Motion (CSV 14/02): Für die Errichtung eines Fitness-Parcours im „Wouerbösch“. Hier wurde behauptet der Jungendgemeinderat würde diese Idee bereits vorantreiben. Seit dieser Ankündigung herrscht auch in dieser Angelegenheit buchstäblich „Schweigen im Walde“.

Zu guter Letzt sollten aber noch zwei Begebenheiten erwähnt werden: Erstens, ein Antrag von DP/déi gréng im Gemeinderat zur Aufstockung des Personals des Mondorfer Polizei-Kommissariats auf sieben Beamte, ein Antrag, den die CSV und die LSAP mitgetragen und von dem die Mehrheit im Gemeinderat heute nichts mehr wissen will und zweitens, die CSV-Motion (CSV 15/03): Für das Einführen des Baby plus Gemeindedienstes zur Unterstützung junger Eltern, der einzige CSV-Antrag der von der DP/Déi gréng Mehrheit im Gemeinderat mitgetragen wurde.

Auswahl der in den Gemeinderat eingebrachte Anträge:

1. Erwerb eines Grundstücks “op dem Kielbierg” Ellingen
2. Verkehrssituaion “rue du moulin” Mondorf
3. Natur-und Quellenschutzzone “Wiisser Gronn”
4. Leerstehende Wohnungen
5. Grundstückerwerb gegenüber der Schule
6. Fitnessparcours im “Wouerbösch”

**Mehr auf der Internet Seite**

ON TOUR

# EIS KANDIDATEN AN DER GEMENG MUNNEREF ENNERWEE